

II^{ème} Conférence Internationale
2nd International Conference

DROITS DE PROPRIÉTÉ, ÉCONOMIE ET ENVIRONNEMENT
PROPERTY RIGHTS, ECONOMICS & ENVIRONMENT

Thème 1998 : Les Ressources en Eau
Theme 1998 : Water Resources

Du 6 au 8 juillet 1998
July 6 - 8, 1998

AIX-EN-PROVENCE, France



Conférence organisée par *Conference organised by* :
Centre d'Analyse Economique de l'Université d'Aix-Marseille III (CAE)
International Center for Research on Environmental Issues (ICREI).

Thème général:

La première conférence « *Droits de Propriété et Environnement* » (1996) visait à sensibiliser les professionnels, les décideurs publics ou privés, les économistes, les juristes, ... sur la place des droits de propriété en tant qu'outil de gestion des ressources naturelles. Pari gagné. Désormais, tous les deux ans, une conférence sera organisée traitant successivement des différentes ressources environnementales. Parce qu'elles sont aujourd'hui non appropriées et exploitées collectivement, les **ressources en eau** retiennent cette année l'attention. On avance parfois que l'eau ne peut faire l'objet de droits de propriété et d'échanges marchands parce qu'elle constitue un élément vital pour l'homme, seule la réglementation pouvant aboutir à une répartition équitable. Précisément pour cette raison, la thèse inverse peut être avancée, considérant qu'elle est si précieuse qu'elle doit être soumise à la discipline du marché. Cette problématique sera débattue lors de cette seconde conférence afin de confronter les considérations analytiques des théoriciens et des praticiens des ressources en eau afin d'imaginer quels pourraient être les rôles respectifs des réglementations et du marché.

General topic

The first conference « Property Rights and Environment » was of great interest to environmentalists, private or public decision-makers, economists, lawyers ... coping with natural resources and property rights. It was a challenge to prove that private or common property of natural resources, when physically and socially possible, is often the best solution for long term protection and management. From now on, every two years we plan to set up a conference dealing successively with each environmental resources. This year, our problem is to find solutions about water resources. Many advocate that water, because its basic necessity to sustain human life, cannot be considered as a commodity subject to property rights, and accordingly regulation is the best tool for equitable allocation. On the contrary, for this very reason, we must consider that water is so precious that it must be under the control and discipline of the market through the use of property rights.

This conference aims at designing a new setting for regulation property rights and market instruments.

Conseil scientifique et liste des principaux intervenants¹ :

Scientific board and principal orators :

Anderson T., Arnaud M., Auvinen H., Barraqué B., Bate R., Bauer C., Benblidia M., Blomquist W., Bramoullé G., Brubaker E., Centi J.P., Charlez A., Chéret I., Chirouze J.P., Colombatto E., Daillant P., Davigo J., De Alessi M., de Demandolx M., Desagher M., de l'Escaille, T., Falque, M., Gambarro A., Gazzaniga J.L., Guével B., Hocker J., Jones T., Kwong J., Lacroix G., Lamotte H., LeLourd P., Lepage H., Le Theule F.G., Loosdregt H.B., Louit C., de Malafosse J., McFarquhar A., Massenet M., de Montgolfier J., Morin M., Nordenfalk J., Ollagnon H., Ostrom E., Peignot B., Picou P., Point P., Potier M., Pozzo B., Revel A., Roussel P., Saglio J.F., Sainteny G., Salle J.M., Salmi P., Scarlett L., Singer F., Sironneau J., Smith F., Smith R.J., Solanes M., Strong A.L., Strosser P., de Vaulx M., Wulf M., Yandle B.

¹ To be completed

LUNDI 6 JUILLET 1998 / MONDAY, 6 JULY 1998

Thème : ETAT DES LIEUX ET CONCEPTS.

Theme : INVENTORY AND CONCEPTS.

08.00-08.45h : Inscriptions et remise des dossiers / *Registration*

08.45-09.30h : Exposés introductifs du Président Louit, du Professeur J.P. Centi et de M. Falque
Welcome - Opening Speeches by President Louit, Professor J.P. Centi, and M. Falque

09.30-10.30h : Séance plénière - I. CHERET, orateur distingué
Plenary Session - I. CHERET : Keynote speaker

10.30-10.45h : Discussion / *Discussion*

10.45-11.00h : Pause / *Coffee break*

11.00-12.30h : Table ronde autour de MM les Professeurs J.P.Centi, P. Point et J.M. Salles sur le thème : Théorie économique des ressources en eau
Round Table with Professors J.P.Centi, P. Point and J.M. Salles about Economics and Water Resources

12.30-14.00h : Déjeuner au restaurant universitaire / *Lunch at Student Cafeteria*

14.00-15.00h : Séance plénière / *Plenary Session*

15.00-16.45h : ateliers 1, 2 and 3/ *workshops 1, 2 and 3*

16.45-17.00h : Pause / *Coffee Break*

17.00-18.15h : Rapport des ateliers en séance plénière et discussion générale
Workshop Reports in Plenary Session and General Discussion

Principaux thèmes / *Main topics* :

Du don du ciel au bien économique. *From Sky Gift to economic commodity*

Les politiques de l'eau en Europe. *Water Policies in Europe.*

L'appropriation de l'eau : dimensions historique et éthique. *Water Appropriation : historical and ethical considerations*

Irrigation et droits de propriété sur l'eau. *Irrigation and water property rights*

Les droits de propriété sur l'eau en droit civil et Common Law. *Water Property Rights in civil Law and Common Law*

Avantages environnementaux et économiques de la privatisation, de la distribution, de l'assainissement et de la tarification. *Economic and Environmental Benefits of Privatisation, Sanitation and Tarification*

Pêcheurs et droits des propriétaires riverains. *Anglers and riparian rights*

MARDI 7 JUILLET 1998 / TUESDAY, 7 JULY 1998

Thème : EXPERIENCES

08.30-10.00h : Séance plénière - T. ANDERSON, orateur distingué
Plenary Session - T. ANDERSON : Keynote speaker

10.00-10.15h : Pause / *Coffee Break*

10.15-12.30h : ateliers 1, 2 et 3/ *workshops 1, 2 and 3*

12.30-14.00h : Déjeuner au restaurant universitaire / *Lunch at Student Cafeteria*

14.00-14.30h : Rapports des ateliers en séance plénière
Workshop Reports in plenary Session

14.30-16.00h : Table ronde autour de MM B. Peignot, M. Arnaud, P. Picou et d'une association sur le thème : Protection de l'eau potable et agriculture
Round Table with B. Peignot, M. Arnaud, P. Picou and an association about Water Protection and Farming.

16.30-19.00h : Possibilité de visite guidée de la ville d'Aix-en-Provence
Guided Tour of Aix-en-Provence possible

19.00h : Réception et cocktail au Pavillon Vendôme
Reception by the Mayor and Cocktail at Pavillon Vendôme (18th Folly)

Thèmes principaux/ *Main topics* La gestion patrimoniale de l'eau, l'exemple de la Sèvres Nantaise. *Water Patrimonial Management, Sèvre Nantaise Case*

La protection des captages d'eau et cohérence avec le statut de fermage. *Water Catchment Area Protection and Tenant Farming Statute*

La protection des aquifères d'eau minérale. *Mineral Water Aquifers Protection*

Protection des ressources halieutiques des rivières et estuaires en Amérique du nord. *Halieutic Resources Protection in North American Streams and Estuaries*

Les permis négociables en matière de gestion de la pollution de l'eau : nouvelles perspectives américaines. *Tradable Permits in Management of Water Pollution : New American Perspectives*

Le rôle des conservatoires d'espaces privés et associatifs pour la protection de l'eau. *The Role of Private and Associative Land trusts for Water Protection*

L'expérience internationale de l'allocation de l'eau. *Internationale Experiment in Water Allocation*

Wasserschutzgebiet contractuel : expériences allemandes. *German experiments*

MERCREDI 8 JUILLET 1998 / WEDNESDAY, 8 JULY 1998

Thème : PERSPECTIVES
THEME : PERSPECTIVES

08.30-09.15h : Rapport des ateliers en séance plénière
Workshop Reports in Plenary Session

09.15-11.00h : Séance Plénière - W. BLOMQUIST, orateur distingué
Plenary Session - W. BLOMQUIST, Keynote Speaker

11.00-12.30h : Ateliers 1, 2 et 3/ *Workshops 1, 2 and 3*

12.30-14.00h : Déjeuner au restaurant universitaire / *Lunch at Student Cafeteria*

14.00-14.30h : Rapport des ateliers en séance plénière
Workshop Reports in Plenary Session

14.30-15.45h : Table ronde en séance plénière autour de MM C. Bauer, M. Benblidia, A. McFarquhar, M. Solanes et P. Strosser sur le thème : Expériences internationales de l'allocation de l'eau.
Round Table with C. Bauer, M. Benblidia, A. McFarquhar, M. Solanes and P. Strosser about International Experience of Water Allocation

15.45-16.00h : Pause / *Coffee Break*

16.00-16.30 : Rapport final par M. Massenet et projet de motion
Final Report by M. Massenet and General Statement

16.30-18.00h : Cocktail d'adieu / *Farewell Cocktail*

Thèmes principaux/ *Main topics* :

La propriété commune de l'eau : entre la réglementation et l'appropriation privée. *Water as Common Property : Between regulation and property rights*

Le rôle des propriétaires en Europe pour la protection et la gestion de l'eau. *European Land Owners in Water Protection and Management*

« Unitization » des aquifères ou comment échapper à la tragédie des communs? *Aquifers « Unitization » or how get away from the Tragedy of Commons ?*

Evolution technologique et droits de propriété sur l'eau. *Technological Development for assessing Water Property Rights*

Prospective d'introduction des droits de propriété et des marchés en matière d'irrigation agricole. *Prospective of Property Rights and Markets in the matter of Agricultural Irrigation*

Agriculture irriguée : vers des quotas individuels échangeables. *Irrigated Farming : Toward Individual Tradable Quotas*

INFORMATIONS PRATIQUES

☞ LIEU :

- La conférence aura lieu dans les locaux de la Faculté d'Economie Appliquée, 3 Avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence.
- L'accueil des participants et les remises des dossiers se dérouleront le lundi 6 juillet au lieu de la conférence à partir de 8h.

☞ LANGUES DE TRAVAIL :

- **Séances plénières** : Les communications seront faites français et en anglais avec interprétation simultanée.
- **Ateliers** : Un seul atelier disposera de l'interprétation simultanée, dans les deux autres ateliers chacun s'exprimera en anglais ou en français.

☞ HEBERGEMENT :

- Hôtels (2, 3 ou 4 étoiles) du centre ville à proximité de l'Université. Les modalités de réservation sont indiquées sur le dépliant ci-joint
- Un certain nombre de chambres en résidence universitaire sont également mises à la disposition des participants au prix de 85 francs. Les modalités de réservation sont à préciser lors de l'envoi du bulletin d'inscription ci-joint.

☞ FRAIS D'INSCRIPTION (hors hébergement) :

- Les droits d'inscription au colloque sont de 2000 francs si le bulletin ci-joint est renvoyé avant **le 15 juin 1998**, après cette date, ils sont de 2500 francs. Ils incluent, outre la participation à la conférence, les déjeuners et cocktail.
- Un tarif exceptionnel de 500 francs est consenti aux étudiants sur présentation d'une photocopie de leur carte d'étudiant. (800 francs après le 15 Juin)

☞ INSCRIPTION :

Le bulletin d'inscription ci-joint est à renvoyer dans les meilleurs délais accompagné d'un chèque, ou d'un autre titre de paiement, établi à l'ordre **Association G.E.D.P.E.** et à adresser au secrétariat de la conférence :

CAE, FEA, Université d'Aix-Marseille III

3, Avenue Robert Schuman

F - 13628 AIX EN PROVENCE

Tel : 04 42 17 29 94

Fax : 04 42 59 38 87

GENERAL INFORMATIONS :

☞ LOCATION :

- The conference takes place at the University, Faculté d'Economie Appliquée, 3 Avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence
- Registration Monday, 6 July at University from 8 A.M on

☞ LANGUAGES :

- Plenary Session : Papers will be presented in **French or English**, with simultaneous interpretation
- Concurrent Workshops : only one benefits of simultaneous interpretation, in the two others English or French will be used indifferently

☞ ACCOMODATION:

- In Hotels of different prices in downtown Aix-en-Provence near the University. You can send the enclosed « hotel accommodation form »
- You can choose a student residence at a cost of some \$ 17 (or 85 FF) per night. In this case, you add the payment to the fees.

☞ FEES FOR PARTICIPANTS (accomodation excluded) :

- \$ 350 if paid before June 15 (\$ 420 after June 15) This includes lunches, reception and coffe breaks
- \$ 85 for students \$ (\$140 if paid after June 15)

☞ REGISTRATION:

You send back the application form with your payment as soon as possible.

Payment by international bank transfer :

Name : Association G.E.D.P.E.

Bank Code : 14 607

Counter Code : 000 60

Account # 0 60 19 14 823 2 key : 73

Banque Populaire Provençale et Corse

14, Bd de la République

AIX-EN-PROVENCE, 13100, FRANCE

ORGANISMES PARTICIPANTS ET SPONSORS PARTICIPATING INSTITUTIONS AND SPONSORS

Agences de Bassin *
Association Générale des Producteurs de Maïs *
Association Permanente des Chambres d'Agriculture *
Atlas Foundation *
Chambre Régionale d'Agriculture PACA *
Clemson University
CNRS
Commissariat Général du Plan
Competitive Enterprise Institute, Etats-Unis
Conseil Régional PACA *
Conseil Supérieur de la Pêche *
Direction de l'Eau (Ministère de l'Environnement)
Direction de la Prévision (Ministère des Finances)
Electricité de France *
Entreprises pour l'Environnement *
Environment Probe, Canada
EURO 92
European Anglers Alliance
European Landowners Organisation
Fédération Nationale de la Propriété Agricole
Union Nationale des Chasseurs *
Indiana University
Institut National Agronomique
Institute of Economic Affairs, Londres
Lyonnaise des Eaux *
Ministère de l'Agriculture (DERF) *
OCDE
Office National de la Chasse *
PERC, Etats-Unis
Sociétés de Production d'Eau Minérale *
Université d'Aix-Marseille III *
Université de Milan
Ville d'Aix-en-Provence *

Les sponsors sont identifiés par une * Sponsors are designed by *

BULLETIN D'INSCRIPTION

A envoyer à

« Droits de propriété, Economie et Environnement »
CAE, FEA, Université d'Aix-Marseille III
3, Avenue Robert Schuman
F - 13628 AIX EN PROVENCE

NOM
Prénom
Adresse
.....
Tél Fax

s'inscrit à la Conférence « Droits de propriété, Economie et Environnement » au tarif :

ETUDIANT. Le montant de l'inscription est de 500 F si le règlement est effectué avant le 15 juin 1998 et de 1000 F après cette date. Ci-joint une photocopie de ma carte d'étudiant.

NORMAL. Le montant de l'inscription est de 2000 F si le règlement est effectué avant le 15 juin 1998 et de 2500 F après cette date.

Je réserve une chambre en Cité Universitaire au prix de 85 F la nuit et je resterai nuits.

Soit un total de(nombre) nuits × 85 F =F à **ajouter aux frais d'inscription**

Je réserve une chambre d'hôtel et renvoie donc la fiche de réservation hôtelière ci-jointe

Ci-joint un chèque deF à l'ordre de **Association G.E.D.P.E.**

DATE ET SIGNATURE.

APPLICATION FORM

Please send back to ;

« Droits de propriété, Economie et Environnement »
CAE, FEA, Université d'Aix-Marseille III
3, Avenue Robert Schuman
F - 13628 AIX EN PROVENCE

NAME
FIRST NAME
ADDRESS
.....
PHONE FAX

Fees for participants :

STUDENT (on justification). If paid before June 15. \$ 85
If paid after June 15. \$ 140

NORMAL. If paid before June 15. \$ 350
If paid after June 15. \$ 420

If you choose to book up a student residence rooms at \$ 15 per night. Please tell us the number of nights you want to stay × \$ 15 = **Please add the payment to the fees.**

If you choose to book in a hotel, please send the enclosed « hotel accommodation form »

Payment by international bank transfer :

Name : Association G.E.D.P.E.

Bank Code : 14 607

Counter Code : 000 60

Account # 0 60 19 14 823 2 key : 73

Banque Populaire Provençale et Corse

14, Bd de la République

AIX-EN-PROVENCE, 13100, FRANCE